

„ქართულმა ოსნებამ“ 171 091 ამომრჩეველი ერთ ნელინადში დაქარბა

იხილეთ
მე-2 გვერდზე



საპრეზიდენტო არჩევნებში ქუთაისის ყველაზე პასიური ოლქი იყო

საქართველოს პრეზიდენტი
გიორგი მარგველაშვილი გახდა.
ცესკო-მ 3741 უბანზე ხმები უკვე
დათვალა.

№ 30 (680) 4 - 10 ნოემბერი, 2013

გამოცემის 1995 წლიდან

ფასი: 70 თეთრი

PS news.ge

ყოველდღიურად იკითხეთ ცხელ-ცხელი ამბები და იყავით მუდმივად ინფორმირებული!

„პასიური გადაგვიყვანდა, როსა მანქანას სხსელი გაუჩნდა“



„ჯ.ფოტო“ (ნასტან ჩაბალიძე) ©

იხილეთ მე-3 გვერდზე

ვინ იქნება იმერეთის გუბერნატორი? კობალიანი, ნარჩემაშვილი, მარუაშვილი თუ... ვინმე სხვა?

იმერეთის გუბერნატორის პოსტზე შესაძლო კანდიდატურათა სიაში უკვე სამი გვარი ფიგურირებს: კობალიანი, ნარჩემაშვილი და მარუაშვილი. საგარეულოდ, ეს თემა პრეზიდენტის ინაუგურაციამდე განსაკუთრებით აქტუალური იქნება და გვარების რაოდენობაც მოიმატებს.

2013 წლის საპრეზიდენტო არჩევნების შემდეგ, რეგიონებში პრეზიდენტის ახალი რწმუნებულები უნდა დაინიშნონ. ახალი კონსტიტუციის მიხედვით, მხარის რწმუნებულებს პრეზიდენტის ნაცვლად, პრემიერ-მინისტრი დაინიშნავს.

27 ოქტომბერს არჩევნებში

„ერთიანი ნაციონალური მოძრაობის“ დამარცხების შემდეგ, ახალი პოლიტიკური რეალობის გათვალისწინებით, სააკაშვილის დანიშნული მოქმედი გუბერნატორები პოსტებს თავად ტოვებენ. პარალელურად, ვრცელდება ინფორმაცია მათი საგარეულო შემცვლელების შესახებ.

თანამდებობა, ჯერჯერობით, არ დაუტოვებია იმერეთში პრეზიდენტის რწმუნებულს, ვახტანგ ბალაგაძეს, თუმცა, მის შემცვლელად უკვე განიხილება ორი კანდიდატურა.

გასულ კვირას, psnews.ge-მ სანდო წყაროზე დაყრდნობით გაავრცელა ინფორმაცია აღნიშნულ პოსტზე კობა ნარჩემაშვილის ძმის, ლაშა ნარჩემაშ-



ლიმიტი კობალიანი



ლაშა ნარჩემაშვილი



ზაზა მარუაშვილი

ვილის შესაძლო დანიშვნის შესახებ. ამ კანდიდატურის განხილვა დღემდე აქტიურად მიმდინარეობს.

თავად ნარჩემაშვილი გუბერნატორად დანიშნვას არც უარყოფს და არც

ადასტურებს. მისი თქმით, ოფიციალური შემოთავაზება, ჯერჯერობით, არ მიუღია, თუმცა, მისთვის ცნობილია, რომ იგი ამ პოსტზე მოიაზრება.

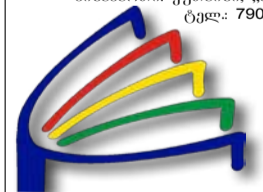
გაგრძელება მე-3 გვერდზე

მარიამ პაჭარაია

ქიმერიონი
ქიმერიონი-გე

წიგნების მაღაზია

მისამართი: ქუთაისი, „აპოკალიფსი“
ტელ: 790 927 927.



წიგნები
უნე გალოდავა!

ქუთაისი, სავაჭრო ცენტრი „აპოკალიფსი“, წიგნების
მაღაზია „ქიმერიონი“. ტელ: (790) 927 927.

PS news.ge

ISSN 1987-7056



9 771987 705004

„ქარბი იქნება, თუ გამოგვაფხიზლებთ სოლგე“

წყალტუბოს საკრებულოს
თავმჯდომარემ ქალაქის
ბიუჯეტი არ იცის

იხილეთ მე-5 გვერდზე

ახალი კოდაქსით თვითმმართველი ქალაქების რაოდენობა იზარდა

თვითმმართველობას თავისი
ფინანსური შემოსავალი ექნება
და მის საქმეებში ვერავინ ჩაერევა

იხილეთ მე-5 გვერდზე



თვითმმართველობის დროა!



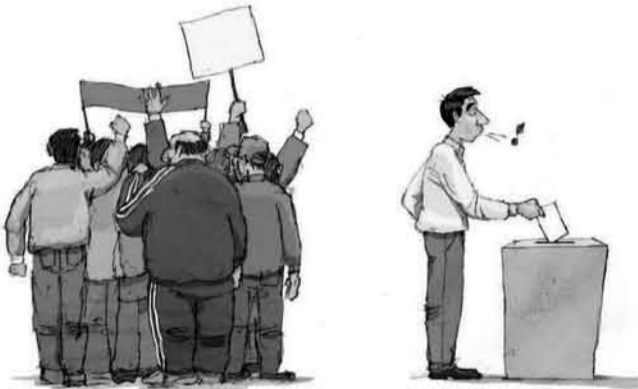
დემოკრატიული მმართველობა საქართველოში

შენ ხარ საქართველოს მოქალაქე და გაქვს კანონით გარანტირებული უფლება აირჩიო ხელისუფლება, რომელიც ახლოს არის შენთან, შეგიძლია ყოველდღიურად მოსახლეობის დაინტერესების შესრულება და შენთვის მნიშვნელოვანი საკითხები შენი მონაწილეობით მოაწესრიგო და გადაწყვიტო.

ეს უფლება აქამდე მხოლოდ ქალაქებში იყო დეკლარირებული და მისი განხორციელების საშუალება ადგილობრივ მოსახლეობას არ ეძლეოდა.

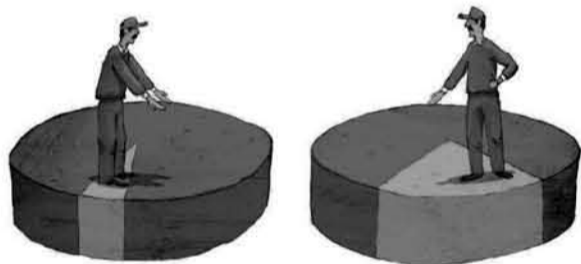
შემუშავდა ახალი კანონი თვითმმართველობის შესახებ და იწყება თვითმმართველობის რეალური რეფორმა. ამის საფუძველზე შენ, საქართველოს მოქალაქე, ამ უფლების განხორციელების საშუალება მოგეცემა.

კონკრეტულად, რატომ უნდა იყო დაინტერესებული ამ კანონის მიღებით? უფლებები, რომელსაც შენ - საქართველოს მოქალაქე თვითმმართველობის რეფორმის განხორციელების შემთხვევაში მიიღებ:



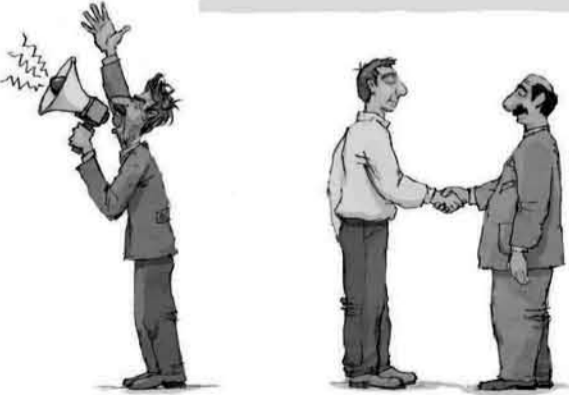
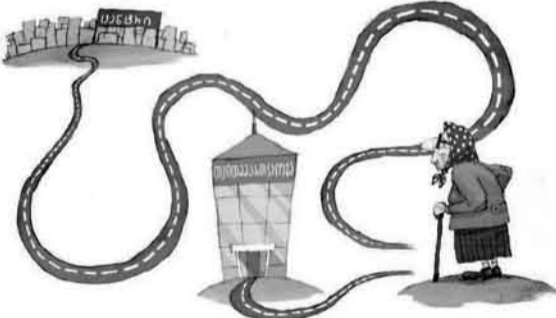
• არჩევითობა
ვერავინ დაგინიშნავს გუბერნატორს, მერს, გამგებელსა და რწმუნებულს, შენ თავად აირჩევ! შენს საცხოვრებელ გარემოზე იზრუნებს ის, ვისაც პირადად იცნობ და ენდობი.

• თანამონაწილეობის საშუალება
შენ ხარ მთავარი ფიგურა, ვინც ადგილობრივ პრობლემებს განსაზღვრავს და პრიორიტეტებს გეგმავს. თავად წყვეტ, როგორ და რაში დაიხარჯოს ფული: მოგვარდეს წყლით მომარაგების პრობლემა, თუ მოეწყო ავტობუსის მოსაცდელი.



• ფინანსური დამოუკიდებლობა
თვითმმართველობა აღარ იქნება მთლიანად დამოკიდებული ცენტრალურ ბიუჯეტსა და ცენტრის გადაწყვეტილებებზე. ბიუჯეტში ერთ სულ მოსახლეზე დასახარჯი თანხა გაიზრდება. შენ და შენ გარშემო მყოფ ადამიანებს გეყენებათ არა მარტო უფლება, გაიუმჯობესოთ თქვენი საცხოვრებელი პირობები, არამედ შესაბამისი ფინანსური რესურსიც.

• საზოგადოებრივი მომსახურების ხელმისაწვდომობა
მუნიციპალური მომსახურება უახლოვდება თითოეულ მოსახლეს. მაგალითად, შენთვის საჭირო ცნობის ასაღებად არ მოგიწევს ათეულობით კილომეტრის გავლა. მისი აღება ადგილზე იქნება შესაძლებელი.



• ადგილობრივი ხელისუფლების ანგარიშვალდებულება
მმართველი ანგარიშვალდებულია მხოლოდ შენი და კანონის წინაშე. შენი ხმა და მოთხოვნები არა მარტო უნდა მოისმინონ, არამედ უნდა განახორციელონ კიდევ. არ დაგვირდება ყოველ ნაბიჯზე საქართველოს ხელისუფლებასთან დაკავშირება ან სხვადასხვა მწვავე ფორმით პროტესტის გამოხატვა.

• მომსახურების უკეთესი ხარისხი
შენს კუთხეს, ქალაქს, სოფელს, თუ უბანს მართავს ის, ვისთვისაც ისევე ახლოა ადგილზე არსებული პრობლემები, როგორც შენთვის.

თვითმმართველობის დროა!
შენი აზრი გნიშვნელოვანია!

საქართველოს მთავრობამ თვითმმართველობის კოდექსი დაამტკიცა. როგორც რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის სამინისტროში აცხადებენ, კოდექსი სრულად ცვლის თვითმმართველობათა დღეს არსებულ მანკიერ სისტემას და გვთავაზობს ვერობული ტიპის თვითმმართველობის სისტემას.

ხელისუფლება ფიქრობს, რომ რეფორმის შედეგად მოხდება ქვეყნის მასშტაბით ქალაქებისა და სოფლების სწორი სოციალურ-ეკონომიკური განვითარება და ადგილობრივი ხელისუფლება უფრო მეტად დაუახლოვდება საკუთარ მოსახლეობას.

კოდექსის მიხედვით, მთავარი სახელეუბრო, რომ თვითმმართველი ქალაქების რაოდენობა გაიზარდება და დღეს არსებული ხუთი თვითმმართველი ქალაქის ნაცვლად (თბილისი, რუსთავი, ქუთაისი, ფოთი, ბათუმი), ეს სტატუსი მიენიჭება იმ ქალაქებსაც, სადაც მოსახლეობის რაოდენობა 15 ათასზე მეტია (მაგალითად: ზუგდიდი, გორი, ოზურგეთი და ა.შ.). თვითმმართველი ქალაქების მიმდებარე სოფლებისგან ჩამოყალიბდება თემები, რომლის ბაზაზეც ფორმირდება მუნიციპალიტეტები. თვითმმართველი ერთეულების (ქალაქებისა და მუნიციპალიტეტების) მმართველი ორგანოები იქნება არჩევითი. ასევე განისაზღვრა ფისკალური დეცენტრალიზაციის გრძელვადიანი ხედვა, რაც თვითმმართველობებს მეტ ფინანსურ რესურსს გაუზიარებს.

კოდექსით განსაზღვრულია სოფლებში საზოგადოებრივი საბჭოების შექმნა, რაც სოფლის მეურნეობის რეალური საჭიროებების გამოვლენასა და მათ გადაწყვეტას შეუწყობს ხელს. ასევე, გუბერნატორის ინსტიტუტის პარალელურად, შეიქმნება კოლეგიალური ორგანო, რომელიც წარმოადგენს იქნებთან საკრებულოს წევრები. ეს ორგანო ჩართული იქნება გადაწყვეტილებების მიღების პროცესში.

თვითმმართველობის კოდექსის შემუშავებაში აქტიურად იყენენ ჩართულნი საზოგადოებრივი თვითმმართველობის საბჭო, არასამთავრობო ორგანიზაციები და საექსპერტო წრეები. როგორც „პირ-Wილის“ პრესკლუბში მთავრობის კანცელარის რევიონებსა და ადგილობრივი თვითმმართველობის ორგანოებთან ურ-

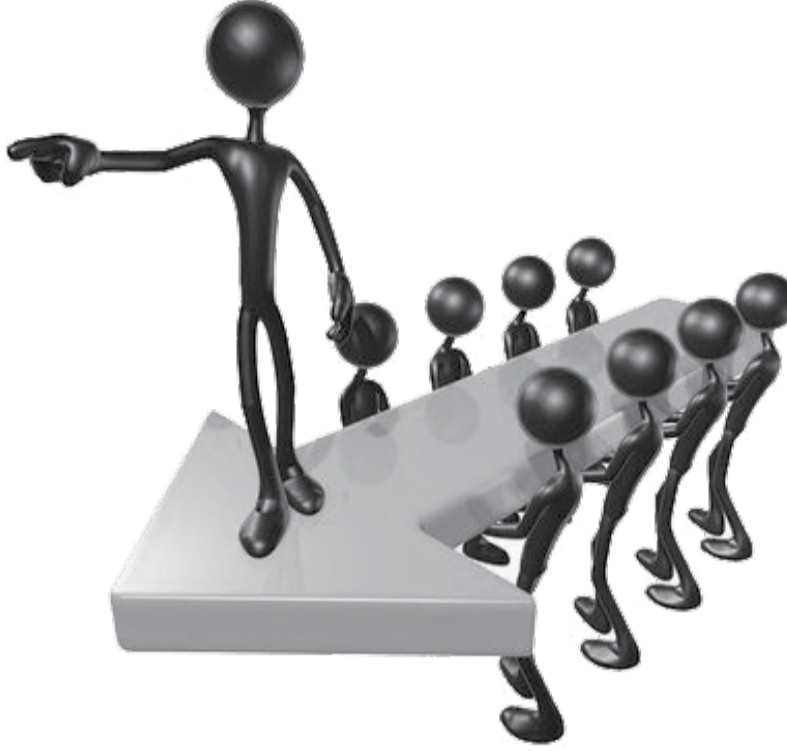
ახალი კოდექსით თვითმმართველი ქალაქების რაოდენობა იზრდება

თვითმმართველობას თავისი ფინანსური შემოსავალი ექნება და მის საქმეებში ვერავინ ჩაერევა

თვითმმართველობის დეპარტამენტის უფროსმა ირაკლი მელაშვილმა განაცხადა, რეფორმა გრძელვადიანია და რამდენიმე წელს მოიცავს, თუმცა, მისი პირველი ეტაპის დასრულება 2014 წლის თვითმმართველობის არჩევნებამდე იგეგმება.

„ჩვენ გვინდა, მივიღოთ ქვეყანა, სადაც ხელისუფლება არა მხოლოდ მართავს ქვეყანას, არამედ საზოგადოება აკონტროლებს ხელისუფლებას და საზოგადოება აქტიურად არის ჩართული მართვის პროცესში. თუ მოქალაქეს არ ეკითხებიან, მის სოფელში, მის ქალაქში რა უნდა გაკეთდეს, ფასადი უნდა შეიღებოს, წყალი შეკეთდეს თუ სხვა რამ, ასეთი მოქალაქე არასდროს გააკონტროლებს ცენტრალურ მთავრობას. თვითმმართველობის რეფორმა გვეჩვენებს იმისთვის, რომ მან შექმნას მოქალაქის ჩართულობა სახელმწიფოს მართვაში. გარწმუნებთ, სხვა ინსტიტუტები არ არსებობს,“ — განაცხადა **ირაკლი მელაშვილი**. მისივე თქმით, დღეს მოქმედი კანონმდებლობით ისეთი საკითხებიც კი, როგორცაა წყალმომარაგების შეწყვეტა რომელიმე სოფელში, ცენტრალური ხელისუფლების გადასაწყვეტია.

„ერთ-ერთ მუნიციპალიტეტში პატარა ზევი ჩამოწვა და გზა ჩაიკეტა. დასჭირდათ ტრაქტორი, რომელიც მუნიციპალიტეტს არ აღმოაჩნდა. გამგებელმა და საკრებულომ მომართა ინფრასტრუქტურის სამინისტროს, ინფრასტრუქტურის სამინისტრომ დაავალა შესაბამის დეპარტამენტს, მან მოამზადა გადაწყვეტილება, შემდეგ ეს წავიდა შეთანხმებაზე ფინანსთა სამინისტროში, სამინისტრომ საკითხი გამოიტანა მთავრობის სხდომაზე, სხდომაზე მივიღეთ გადაწყვეტილება და მერე ეს ყველაფერი წავიდა უკან — ფინანსთა სამინისტრომ გამოყო ფული, ფული წავიდა მუნიციპალიტეტში და ა.შ.“ — განაცხადა მელაშვილმა და დასძინა,



რომ რეფორმა ფინანსურ დეცენტრალიზაციასაც ითვლისწინებს. ფინანსური დეცენტრალიზაციის შედეგად კი თვითმმართველობას თავისი ფინანსური შემოსავალი ექნება და მის საქმეებში ვერავინ ჩაერევა. მისივე თქმით, აქამდე თვითმმართველობაზე ზედამხედველობა გუბერნატორებს ეკისრებოდათ, თუმცა, ახალი კანონით თვითმმართველობის გადაწყვეტილების შეცვლა, სასამართლოს გარდა, არავის ექნება. მელაშვილი აცხადებს, რომ თვითმმართველობას დავალებას „ტელეფონით“ ვერავინ მისცემს.

„ყველა თვითმმართველობაში უნდა გაკეთდეს ერთიანი ადმინისტრაციული სივრცე, სადაც იქნება გამგეობა, საკ-

რებულო, სოფლის სახლი, ბანკი და დახლვევა,“ — განაცხადა **მელაშვილი**. რეფორმის პირველი ეტაპი, დაახლოებით, 40-50 მილიონი ლარი დაჯდება, რაც 50 კარად მოწყობილ თვითმმართველობას ნიშნავს.

როდის უნდა განხორციელდეს თვითმმართველობის რეფორმა?

როგორც რეგიონული განვითარებისა და ინფრასტრუქტურის მინისტრმა დავით ნარმანიამ განაცხადა თვითმმართველობის არჩევნების ჩატარების შესახებ საარჩევნო ჯგუფს კონკრეტული ცვლილებები ჯერ არ აქვს მომზადებული.

„ჩვენი კანონმდებლობის მიხედვით ყველა არჩევნები ოქტომბერში უნდა ჩატარდეს, თუმცა, თვითმმართველობებს მუშაობის ვადა მაისში გადის. ამიტომ ჯერ არჩევნების ჩატარების ზუსტი თარიღი არ არის გადაწყვეტილი. ალბათ, პარლამენტი ამ თემაზე საკანონმდებლო ცვლილებას ან დადგენილებას მოამზადებს,“ — განაცხადა **დავით ნარმანიამ**.

თბილისის საკრებულოს უმცირესობის წევრი მამუკა ახვლედიანი კი მიიჩნევს, რომ არჩევნებამდე 5-6 თვით ადრე ძირეული ცვლილებების შეტანა თვითმმართველობის რეფორმაში დაუშვებელია. „თუ რაიმე ცვლილების შეტანა გვინდა, ეს ადგილობრივი თვითმმართველობის არჩევნების შემდეგ უნდა მოხდეს,“ — განაცხადა **ახვლედიანი**.

თბილისის მერის გიგი უგულავას შეფასებით კი, მთავრობამ თვითმმართველობაში ახალი რეფორმა წამოიწყო, რომლის შესახებაც არავინ არაფერი იცის.

„თვითმმართველობის არჩევნებზე საუბარი, ფიქრობ, ნაადრევია, რადგან მთავრობამ წამოიწყო რეფორმა, რომლის შესახებაც არავინ არ იცის, არც საკრებულოს უმრავლესობამ და არცერთმა თვითმმართველობამ. მხოლოდ რაღაც დოკუმენტი ვიცით და ის დოკუმენტი გახდება თუ არა რეალობა ან როგორი იქნება თვითმმართველობა, რა საზღვრებში ავირჩევთ, ეს ყველაფერი არ ვიცით. შესაბამისად, საუბარი არჩევნებზე სწორი მაშინ იქნება, როდესაც თვითმმართველობის საარჩევნო სისტემა და არჩევნების თარიღი გვეცოდინება. ადგილობრივი თვითმმართველობის არჩევნები მაისში იქნება. ყველა საერთაშორისო სტანდარტის მიხედვით არჩევნებამდე მინიმუმ ერთი წლით ადრე ყველა საკანონმდებლო ნორმა და რეგულაცია უნდა იყოს გამზადებული. მისამდე დარჩენილია 6-7 თვე და ჩვენ ჯერ კიდევ არ ვიცით რა იქნება. ჯერ მთავრობა უნდა ჩამოყალიბდეს და თუ პატივს დაგვადებენ და გვეტყვიან არჩევნები როდისა და რა სისტემით ჩატარდება, შემდეგ ბუნებრივია, ჩვენ, როგორც მთავარი ოპოზიციური პარტია, ადგილობრივ არჩევნებში მივიღებთ მონაწილეობას,“ — განაცხადა **გიგი უგულავამ**.

მთავარი პატივსაცემი

„კარგი იქნება, თუ გამოგვაფხიზლებთ ხოლმე“

წყალტუბოს საკრებულოს თავმჯდომარემ ქალაქის ბიუჯეტი არ იცის

„როგორ ვითხრათ, ზეპირად არ მახსოვს, მაგრამ ბევრი არ იქნება“ — ამ პასუხით დაიწყო ინტერვიუ ქალაქის 2013 წლის ბიუჯეტის პარამეტრებზე წყალტუბოს საკრებულოს ახლადარჩეულ თავმჯდომარესთან.

ნოდარ კაპანაძემ, რომელიც თავმჯდომარის მოვალეობის შესრულებას 5 თვის წინ შეუდგა, არც ერთი ციფრი, რაც ქალაქის ბიუჯეტს უკავშირდება, არ იცის. უფრო მეტიც, კაპანაძე არც ცდილობს, რომ შეკითხვებს, რომლებზეც პასუხი არ აქვს, თავი აარიდოს, რადგან მიაჩნია, რომ არ არის ვალდებული, საბიუჯეტო მონაცემები ზეპირად იცოდეს.

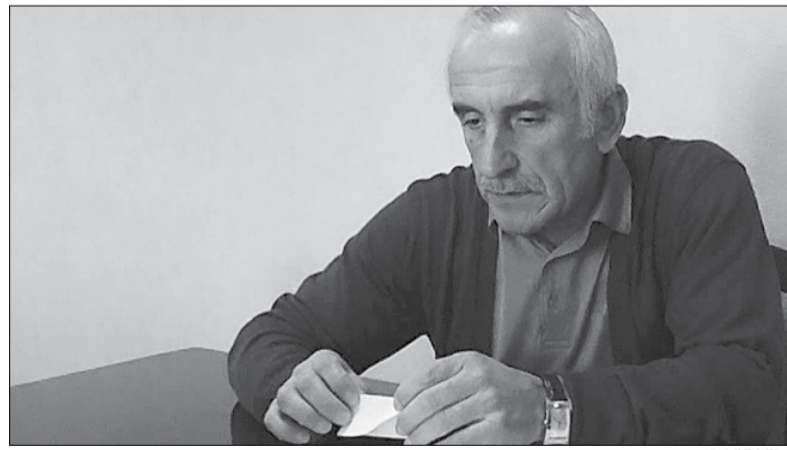
„მე არ ვიცი დეტალები, მაგრამ თქვენ თუ გინდათ, საფინანსო კომისიას დაუკავშირებთ და ისინი უფრო გეტყვიან,“ — განაცხადა **კაპანაძემ** და ინფორმაციის მოსაძიებლად საკუთარ კაბინეტში საკრებულოს საფინანსო-საბიუჯეტო კომისიის წევრი დაიბარა. მალეზღვიანის იანაძემ, რომელიც კომისიაში მოწვეული სპეციალისტია, საბიუჯეტო პარამეტრებზე დეტალური ინფორმაციის არქონის გამო, ბოდიში მოიხადა და განაცხადა, რომ მსგავსი ინფორმაციის გაცემა წინასწარ მომზადებას საჭიროებს.

„მეც მაგ სფეროში ვმუშაობ და ცო-

ტა რამ ვიცი, მაგრამ წინასწარ თუ შემატყობინებთ, უფრო მომზადებული დაგხვდებით. წინა დღეს, უბრალოდ, ჩახედვა და დალაგება უნდა ციფრებს,“ — ამბობს მალეზღვიანის იანაძე და ფურცელზე წინასწარ ამოწერილ ორ ციფრს გვისახელებს.

ღვინიაძის თქმით, წყალტუბოს მიმდინარე წლის ბიუჯეტი 15 მილიონ 722 ათასი ლარია. აქედან 2 მილიონ 400 ათასი ადგილობრივი შემოსავლებია. დანარჩენი თანხა კი ქალაქმა ტრანსფერის სახით მიიღო.

მიზნობრივი ტრანსფერის ფარგლებში გამოყოფილი თანხა ქალაქში ინფრასტრუქტურის მოწესრიგებას ხმარდება, თუმცა, ადგილობრივთა ინფორმაციით, უკვე მეორე წელია, სარეაბილიტაციო სამუშაოები ჭიანჭურდება. მათ შორის, ცივი ტბის აღდგენა, რომელიც წყალტუბოში ერთ-ერთი ხმაურიანი თემა იყო, ამ დრომდე არ დასრულებულა. აზერბაიჯანულ კომპანიას ტბის რეაბილიტაციაზე დასაქმებული მუშებისთვის ხელფასი



მ. შ. ჟღერიაძე

დღემდე არ გადაუხდია, რის გამოც მას სამუშაოების განხორციელების უფლება ჩამოერთვა. მის მიერ დაწყებული სამუშაოები კი ერთ პირთან მოლაპარაკების გზით შერჩეულმა ახალმა კომპანიამ განაგრძო.

პრობლემებია ასევე წყალტუბოს ე.წ. წრითლი გზის რეაბილიტაციის თანდაკავშირებით. ქალაქის ცენტრალურ ნაწილში გზის მოასფალტება ამ დრომდე არ დასრულებულა.

როგორც მუნიციპალიტეტში

ამბობენ, ახლა მთავარი აქცენტი ქალაქში დაწყებული ინფრასტრუქტურული სამუშაოების დასრულებაზეა გადატანილი, თუმცა, საკრებულოს თავმჯდომარე ვერც ქალაქში მიმდინარე რეაბილიტაციის დეტალებში ერკვევა. კაპანაძემ ადმინისტრაციულ შენობებში დაწყებული რეაბილიტაციისა და ქალაქის ცენტრალურ ნაწილში გზის საფარის აღდგენითი სამუშაოების არც მასშტაბურობა, არც დაფინანსების წყარო და არც

ტრანსფერის რაოდენობა არ იცის. „ცალ-ცალკე პროექტებია და ერთიანად არ გვაქვს დაჯამებული. მე გგონია, რამდენიმე მილიონია,“ — ამბობს **ღვინიაძე**.

რაც შეეხება ადგილობრივი ბიუჯეტიდან დაფინანსებულ პროექტებს, მუნიციპალიტეტში ამბობენ, რომ მიზერული შემოსავლების გამო ინდივიდუალური პროექტების განხორციელება ვერ ხერხდება. მით უმეტეს იმ ფონზე, როცა მუნიციპალიტეტში დასაქმებულთა სახელფასო ფონდი 2 მილიონ 100 ათას ლარს აღწევს, ბიუჯეტის საერთო შემოსავლები კი მხოლოდ 2 მილიონ 400 ათასი ლარია.

„კარგი იქნება, თუ ხშირად ჩამოხვალთ და გამოგვაფხიზლებთ ხოლმე“ — ამ ფრაზით დაასრულა ინტერვიუ ნოდარ კაპანაძემ.

ნოდარ კაპანაძის წყალტუბოს საკრებულოს თავმჯდომარედ არჩევას წინ ხმაურიანი პროცესები უძლოდა. საკრებულოს დეპუტატთა ნაწილისთვის მისი კანდიდატურა მიუღებელი იყო. საბოლოოდ, კაპანაძე, რომელმაც პოსტზე მამუკა საღარიშვილი შეცვალა, თავმჯდომარედ რამდენიმე დღიანი ვნებათაღელვის შემდეგ, 14 ხმით აირჩიეს.

მარიამ პატიანი

დაიხავე შენი საკუთრება ჩვენი დახმარებით!

საქართველოს კონსტიტუციის თანახმად,
საკუთრების უფლება დაცული და ხელშეუვალია.
საკუთრება შეიძლება პირს ჩამოერთვას
მხოლოდ აუცილებელი საზოგადოებრივი საჭიროების შემთხვევაში
(მაგალითად, მნიშვნელოვანი გზისა და რკინიგზის გაყვანა,
წყალმომარაგების მნიშვნელოვანი ხაზების გაყვანა,
საზოგადოებრივი საჭიროებისთვის აუცილებელი ობიექტის მშენებლობა და ა.შ.).

გახსოვდეთ!

საკუთრების ჩამორთმევა, ნებისმიერ შემთხვევაში,
დასაშვებია მხოლოდ სასამართლოს გადაწყვეტილებით.
არც ერთ სხვა სახელმწიფო ორგანოსა და თანამდებობის პირს დამოუკიდებლად ამის უფლება არ აქვს. ასევე,
ქალბატონი მნიშვნელოვანი იცოდეთ,
რომ რა სახის საზოგადოებრივი აუცილებლობაც არ უნდა არსებობდეს, მისაკუთრებს უნდა მიეცეს ანაზღაურება
ჩამორთმეული ქონების საბაზრო ღირებულების გათვალისწინებით.

ყურადღება!

თუ რომელიმე სახელმწიფო ორგანო ან თანამდებობის პირი უკანონოდ გიზღუდავთ საკუთრების უფლებას,
დაუსაბუთებლად გეუბნებიან უარს საკუთრების უფლების აღიარებაზე ან სავარაუდოდ რემიტრირებელ რეგისტრაციას,
ან უძრავ ქონებასთან დაკავშირებით გაქვთ რაიმე სასამართლო პროცესი, ან უნდა გეგონებოდეს, რომ
თუ მიგაჩნიათ, რომ რომელიმე პროექტის განხორციელების გამო, ზიანი აღგება
ან შესაძლოა ზიანი მიადგოს თქვენს საცხოვრებელ გარემოს,
გეზღუდავთ ან შესაძლოა შეგზავნათ გუნდები რესურსებზე ხელმისაწვდომობა,
ან გჭირდებათ დახმარება პროექტთან დაკავშირებული ინფორმაციის მოძიებაში, გთხოვთ,
დაგვიკავშირდეთ ძველთა მითითებულ მისამართებზე:

საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია

თბილისის ოფისი:
ჯ.კახიძის ქ. №15;
საფოსტო ინდექსი 0102;
ტელ: + (995 32) 2936101/2952353
ფაქსი: + (995 32) 2923211
ელ-ფოსტა: gyla@gyla.ge
ვებ-გვერდი: www.gyla.ge

თელავის ოფისი:
ბარნოვის ქ. №10;
საფოსტო ინდექსი 2200;
ტელ: +(995 350)271371;
+(995 350)230745
ფაქსი: + (995 350)271371
ელ-ფოსტა: telavi@gyla.ge

ქუთაისის ფილიალი:
ნიუპორტის ქ. №5;
საფოსტო ინდექსი 4600;
ტელ: + (995 431) 241192/246523
ფაქსი: + (995 431) 214585
ელ-ფოსტა: kutaisi@gyla.ge

გორის ოფისი:
სტალინის ქ. №19/1;
საფოსტო ინდექსი 1400;
ტელ: +(995 370) 272646
ფაქსი: +(995 370) 279842
ელ-ფოსტა: gori@gyla.ge

ბათუმის ფილიალი:
ბათუმი, გორგასლის ქ. №89;
საფოსტო ინდექსი 6000;
ტელ: + (995 422) 276668,
ფაქსი: + (995 422) 222950
ელ-ფოსტა: batumi@gyla.ge

ოზურგეთის ოფისი:
გაბრიელ ეპისკოპოსის ქ. № 25/10;
საფოსტო ინდექსი: 3500;
ტელ: +(995 496)273138;
ფაქსი +(995 496) 273138;
ელ-ფოსტა: ozurgeti@gyla.ge

რუსთავის ოფისი:
კოსტავას ქ. № 15ა/5;
საფოსტო ინდექსი 3700;
ტელ: +(995 341) 255337
ფაქსი+(995 341) 240566
ელ-ფოსტა: rustavi@gyla.ge

დუშეთის ოფისი:
რუსთაველის ქ. №29;
საფოსტო ინდექსი 1810;
ტელეფონი: (+ 995 346) 221554;
ფაქსი: (+ 995 346) 221553;
ელ-ფოსტა: dusheti@gyla.ge

საერთაშორისო გამჭვირვალობა – საქართველო

თბილისის ოფისი:
ცხელი ხაზი: + (995 32) 260 15 08
ელ-ფოსტა: alac@transparency.ge
ვებ-გვერდი: <http://www.transparency.ge>;
<http://www.propertyrights.ge>

ბათუმის წარმომადგენლობა:
ცხელი ხაზი: + (995 422) 29 44 88
ელ-ფოსტა: alac@transparency.ge

ქუთაისის წარმომადგენლობა:
ცხელი ხაზი: + (995 431) 29 26 54
ელ-ფოსტა: alac@transparency.ge

ზუგდიდის წარმომადგენლობა:
ცხელი ხაზი: + (995 415) 22 37 20
ელ-ფოსტა: alac@transparency.ge

ასოციაცია მწვანე ალტერნატივა

თბილისის ოფისი:
თბილისი, ფალიაშვილის ქ. 27/29,
მე-2 სართული
ტელ: + (995 32) 29 27 73
ფაქსი: + (995 32) 22 38 74
ელ-ფოსტა: greenalt@greenalt.org
ვებ-გვერდი: www.greenalt.org



Transparency International
Georgia



საერთაშორისო
გამჭვირვალობა - საქართველო



პროექტი ხორციელდება ფონდის "ღია საზოგადოება – საქართველო" ფინანსური მხარდაჭერით



საკუთრების დაცვის საკითხებზე ადგილობრივ მოქალაქეთა ინფორმირება და სამართლებრივი დახმარება
მიმდინარეობს კოალიციური პროექტის "საკუთრების უფლების დაცვის ხელშეწყობა საქართველოში" ფარგლებში.
პროექტს ახორციელებენ: "საქართველოს ახალგაზრდა იურისტთა ასოციაცია",
"საერთაშორისო გამჭვირვალობა – საქართველო", ასოციაცია "მწვანე ალტერნატივა",
"საქართველოს რეგიონული მედიის ასოციაცია".

მშვიდობით არა, ნახვამდის!

მამუკა ხარჩილავას გახსენება

ჩემო თბილო, უაღრესად კეთილო მამუკა, ჩემო ბებე, ყოველი დღე შენს მოლოდინში თენდება და ღამდება. ის დიდი სიხარული, რომელიც ჩვენი დაოჯახებით მივანიჭეთ ოჯახის წევრებს და ახლობლებს, მოულოდნელად, წელიწადნახევარში სადღაც გაქრა. როგორი უძლოური ვიყავი იმ დაწყევლილ დღეს, როცა ამ მკაცრი ბედისწერის წინაშე აღმოვჩნდი. შენი გარდაცვალება ზარბაზნად აღმოვჩნდი იყო. მანამდე დღეები ზღაპრულად, მომავლის იმედით მიიწვევდა წინ, ჩვენი შვილის მოლოდინში. გახარებულს და უბედურებს გხედავდი, მაგრამ ეს იმედიც წავგართვა ბედმა. შენი დაკარგვის შემდეგ, 4 თვეში უსაყვარლესი დედა დავკარგე. დღემდე ძალიან უყვარდი და მან ჩვენი დიდი დარი და ჩავრი გაიყოლა. დავრჩი... და დამტოვეთ მარტოსული. ვეღარ ვუძლებ ამდენ ტკივილს და სიცარიელეს. ყველაფერ ამას კი უშენობა (უთქვენობა) ჰქვია. ვცდილობ, გავიღობო, რაც ნიშნავს ჩემთვის იმას, რომ ზოგჯერ მე მინდა, ვიყო ძლიერი... დრო კი მიღის შენზე ფიქრში, შენთან ერთად გატარებული დღეების მოგონებებში. და ეს ყველაფერი კიდევ უფრო ამძაფრებს ტკივილს. მხოლოდ შენ ერთადერთს შეგიძლია, გაიგო და ჩაიხედო ამ დათუთქულ გულში. დამტოვე, მაგრამ ვგრძნობ, აჩრდილივით დამყვები და მმფარველობ. დატოვე

შენი გამწარებული და განახევებული დედა ნარგიზა, რომელიც დღემდე ტაძარში და სასაფლაოზე მუხლმოდრეკილი ავედრებს შენს სულს ღთისმშობელი მარიამს. დატოვე შენი დები — მია და ლარისა, რომელთათვისაც უსაყვარლესი ძმა იყავი. ისინი საქართველოდან შორს თვალცრემლიანი ნატრობენ შენი საფლავის მოფერებას. ჩემო მამუკა, აფხაზეთის ომში იბრძოდი საქართველოს ბედნიერი მომავლისათვის და ჩემი „გამირი“ ვიწოდებ. დატოვე და ვადარჩი, ამის შემდეგ ცხოვრებაში ბევრი სირთულე გამოიარე, მაგრამ ყოველთვის დაკეცილი ფეხზე დადექი, როცა ერთად ყოფნის ბედნიერების კულმინაციას ვაღწევდი, მაშინ მოწყდა ცას და დაიმსხვრა ჩვენი ვარსკვლავი. დრო მიქრის უშენოდ. შენი დისშვილი, პატარა ბარბარე ისევ დაგეძებს, ნინიკო, ნათია და იპო კი საყვარელ „ბუძას“ ტკბილად და სევდიანად ივინებენ. მაგრამ დასანანი, რომ შენაირ ვაჟაკს, იშვიათი ჯიშის და ჯილაგის ადამიანს, მამუკა ხარჩილავას, შთამომავალი არ დავრჩა. შენმა მეგობრებმა თავი არ დაზოგეს და შენი სიყვარულის დასამტკიცებლად „ახალი საცხოვრებელი“ გაგილაშქრეს. ნათესავებმა 26 წლის წინ გარდაცვლილი მამა, როგორც ხარჩილავა აფხაზეთის მიწიდან თბილისში გადმოასვენეს, რომ შენს გვერდით ყოფილიყო. და დღეს



მამუკა ხარჩილავა

ხარჩილავების საგვარეულო სასაფლაო „შეიკრა“, რისთვისაც მინდა მადლიერება გამოვხატო, მადლობა ვუთხრა ყველას. მენატრები უზომოდ, უფალმა გავგა-

რიდა ცოდვითა და განსაცდელით სავსე მიწიერ ცხოვრებას. ყოველთვის ვილოცებ შენი ნათელი სულისთვის. ჩემმა დანთებულმა სანთელმა გაგინათოს სასუფევლის გზა, ნათელში იყოს შენი უბოროტო სული! მხოლოდ მე სევდიანად ერთს წავილიდინებ: „მენატრება შენი ნახვა, შენი გული მხიარული, მომეწყინა ქვეყანაზე შენი გარეშე სიარული. ეს ცხოვრება გაგივილა, გიმრომი, გიომია, რა ძნელია შენი პოვნა, დაკარგვა კი — იოლი.“

მშვიდობით არა, ნახვამდის, ჩემო მამუკა, ჩემო ბებე!

მეუღლე ნინო ბაბუნაშვილი



იყიდება

● იყიდება 500 კვ.მ. 2-სართულიანი კაპიტალური სახლი, 10000 კვ.მ. მიწის ნაკვეთით, ხეხილით, ვენახით და სხვა. მისამართი: თერჯოლის რაიონი, სოფელი ჭოგნარი, ქუთაისიდან 3 კილომეტრში. ტელეფონი: 599 43 40 40

● იყიდება სამოსახლო მიწის ნაკვეთი ქუთაისში, ტყიბულის ქ. №169. 550 კვ.მ. ფასი შეთანხმებით. ტელ.: 598 577 129

● იყიდება 4-განყოფილებიანი რუსული მაცივარი ქუთაისში, რომელიც მუშაობს 0 გრადუს ტემპერატურაზე. ახალი გადაღებილი ნორმალურ მდგომარეობაში, დაზიანებული აქვს მხოლოდ მარჯვენა გვერდის მქონე ნაწილი კოროზიით. გასაყიდი ფასი 350 ლარი. ტელეფონი: 558 76 93 46

● სასწრაფოდ ვიცი 500-დან 1000 კმ-მდე მიწის ნაკვეთს სამოსახლოდ. მისამართი: მახინჯაური, სათნოების ჩიხი 2, ბინა 9. აღწერილობა: მდებარეობს ზღვის სანაპიროდან 300 მეტრში, აქვს მისასვლელი გზა, სასმელი წყაროს წყალი, ზღვის ხედი. ფასი: 500 კვ — 25 000 აშშ დოლარი. დამატებითი ინფორმაციისთვის დამიკავშირდით: მობ.: 557 37 88 70

● სასწრაფოდ იყიდება! 6000 კვ.მ. მიწის ნაკვეთი ქუთაისის შესასვლელში. ფასი: 1 კვ.მ — 2 ლარი ტელ.: 431 25 53 12

შპრპვი ქონება

● გირავდება ან ქირავდება! 26 კვ.მ. რუსთაველის 71-ში გირავდება ან ქირავდება. ფასი: 10000 \$ ტელ.: 577 92 19 02. ნანა

უფასო განცხადებები

გაზეთი „P.S.“ („პოსტსკრიპტუმი“) გაცნობებთ

თქვენ შეგიძლიათ, ისარგებლოთ ჩვენი ახალი სერვისით - მცირე განცხადებების გამოქვეყნება უფასო განცხადების ტალონით! ამ მომსახურების მისაღებად საკმარისია, გაზეთიდან ამოჭრათ სპეციალური ტალონი, დანართი თქვენთვის სასურველი განცხადებისა თუ მილოცვის ტექსტს და მოგვანდოთ რედაქციაში (მისამართი: რუსთაველის 37 ა), ან დატოვოთ „პოპულში“ მდებარე ნივთების მაღაზია „ქიმირონი“ ყოველი კვირის ხუთშაბათამდე (მისამართი: რუსთაველის 141). კვირფასო მკითხველმ! შეგახსენებთ ასევე, რომ თქვენ შეგიძლიათ გაზეთი „პოსტსკრიპტუმი“ გამოიწვიოთ და გინახა ან მოვისმინოთ მიიღოთ, ფასნამატის ბარაზე, ან შეიძინოთ ქუთაისის ყველა საგაზეთო ჯიშურში და მარკეტში, ან შორის „პოპულში“ გაზეთის გამოწვივის დაგვიკავშირდით ტელეფონზე: 24 45 46, 599 17 70 39.

● ქირავდება ერთთაბიანი ბინა ქუთაისში ზვიად გამსახურდიას გამზირ №27/20 (სამტრედიის ხილთან, ყოფილი გორის ქუჩა), VII სართული, ავეჯით, რემონტით, ტელეფონით, ლიფტით. ტელ.: 26 44 08; 593 12 80 54 (ნანა)

● გირავდება ორსართულიანი სახლის პირველი სართული (იზოლირებული), კეთილმოწყობილი, ყველანაირი კომფორტით. შესაძლებელია, გამოიყენოთ საოფისედ. ფართი მდებარეობს გზის პირზე. მისამართი: ქუთაისი, ნინოშვილის ქ. №183ა. ტელეფონი: 27 32 27; 599 92 92 49 (გია). ფასი 10 000\$

● იყიდება 300 ცალი ცეცხლგამძლე აგური ქუთაისში. 1ცალი — 1 ლარი. ტელეფონი: 599 07 40 47

მოვამზადებ

● მოვამზადებ სკოლამდელი და სკოლის ასაკის ბავშვებს ინგლისურ ენაში, ასევე უფროსი ასაკის ნებისმიერ მსურველს. აბიტურიენტებს — ინგლისური ენის ჩაბარების 100%-იანი გარანტიით. ტელ.: 26 30 77 მისამართი: თაბუკაშვილის 28/4

● მოვამზადებ სკოლის მოსწავლეებსა და აბიტურიენტებს

მათემატიკაში, უნარებსა და ფიზიკაში. ტელ.: 555 3182 69

● ამერიკელი პედაგოგი შეასწავლის ინგლისურ ენას. CELTA -ს მიერ სერტიფიცირებული ამერიკელი პედაგოგი შეასწავლის ინგლისურ ენას მაღალ დონეზე. მეცადინეობები ჩატარდება 3-4 კაცია ჯგუფებში. მეცადინეობებს დაეთმობა ერთი საათი, კვირაში 4 დღე. ერთი თვე — 80 ლარი. ტელ.: 557 26 08 43

● მისამართი: ქუთაისი, ნიკეას ქუჩა №37. მესამე საღარბაზო, მესამე სართული.

ვაკანსია

● გაზეთი „P.S.“ („პოსტსკრიპტუმი“) აცხადებს ვაკანსიას საარგენტო აგენტის თანამდებობაზე, მაღალი პროცენტული ანაზღაურებით. ტელ.: 24 45 46, 599 107794

ყურადღება! ვაკანსია ქუთაისში!

ქალაქის ცენტრში იხსნება ახალი საინტერესო კაფე. გვესაჭიროება მიმტანები (3 ვაკანსია), ბარმენი (1 ვაკანსია) ახალგაზრდა, ენერგიული, სიმპატიური, ნიჭიერი და შრომისმოყვარე ხალხი. (უცხო ენის ცოდნა სავალდებულოა). ასევე ცვლის მენეჯერი (1 ვაკანსია) და მზარეული. დამირეკეთ 579 90 61 15. გისურვებთ წარმატებებს.

უფასო განცხადების ტალონი (განცხადების ღირებულება შედის გაზეთის ფასში)
უფასო განცხადების ტალონი ამოჭრით ტალონი, ჩანერეთ შიგ თქვენი განცხადების ტექსტი, არაუმეტეს 20 სიტყვისა, მოგვანდეთ რედაქციაში მისამართზე: ქუთაისი, რუსთაველის გამზირი 37. ან დატოვოთ ნივთები მაღაზია „ქიმირონი“ მისამართზე: ქუთაისი, რუსთაველის გამზირი №141 („პოპული“).

კვირის კოროსკოპი

ვერდი: შეეცადეთ, არ ჩაერთოთ კამათში და არც თვითონ წამოიწყოთ იგი. შეძლებთ პარტიისთვის დაძაბული ურთიერთობების გარკვევას ან უფრო გამყარებას.
კურო: შესაძლებელია, ახალ სასიყვარულო, რომანტიკულ ურთიერთობას ჩაეყაროს საფუძველი.
ტყუები: სასურველია, დასვენებით, წახვიდეთ შევსებულბაში ან გარემო შეიცვალოს.
კირჩხიბი: თქვენს ხელთაა ცვლილებების განხორციელება, სიტუაციის თქვენს სასიკეთოდ შემოტრიალება.
ლომი: ცხოვრების ისეთი ჩქარი ტემპი, როგორც არჩეული გეგმა, შეიძლება საზიანო აღმოჩნდეს თქვენი ჯანმრთელობისათვის, რაც ნეგატიურად აისახება კარიერაზეც.
ქალწული: წინ ცვლილების პერიოდი. ეცადეთ, სახლში შეიტანოთ სახლის ინტერიერში, საკუთარ იმიჯში.
სასწორი: თქვენი აქტიურობა პიკს მიაღწევს. წარმატება გელით საზოგადოებრივ ცხოვრებაში.
მორიელი: მეგობრებთან ერთად საქმიანი საუბრები გელით.
მეჩუქული: სამსახურში უამრავ ახალ პერსპექტიულ წინადადებას შემოგთავაზებენ, კარგად დაფიქრდით, რჩევა თანამშრომლებსაც ჰკითხეთ და მხოლოდ მაშინ მოაწერეთ ხელი დოკუმენტებს.
მეჩუქული: მაქსიმალურად მოერიდეთ პირად ურთიერთობებში და უკვირებელი ქმედებებს.
თევზები: მაქსიმალურად მოერიდეთ პირად ურთიერთობებში და უკვირებელი ქმედებებს.

ქუთაისის ნიღბების თეატრს ახალი შენობა მოეპოვა წლის გაზაფხულიდან ექნება

ქუთაისის ნიღბების თეატრის შენობის რეაბილიტაცია ერთ-ერთია იმ პროექტთაგან, რომელსაც ქუთაისში რეგიონული განვითარების სამინისტროსგან გამოყოფილი 16 მილიონის ფარგლებში სარეაბილიტაციო სამუშაოები ჩაუტარდება. თეატრის მშენებლობისთვის 600 000 ლარი გამოიყო.



ახალი შენობა ნიღბების თეატრის განახლებული შენობა

თეატრში სამუშაოები წელს უნდა დასრულდეს, თუმცა, მერიის შესყიდვების სამსახურის უფროსის მოვალეობის შემსრულებლის ზურაბ გაბიძაშვილის ინფორმაციით, ჯერ სასურველი პროექტისთვის კონკურსის და შემდეგ კი ტენდერის (18.09.2013) გვიან გამოცხადების გამო, ქუთაისის ახალი სრულად რეაბილიტირებული ნიღბების თეატრი 2014 წლის გაზაფხულზე ექნება.



ნიღბების თეატრის შენობა ახლა ასე გამოიყურება

საპროექტო კონკურსში ქუთაისელი არქიტექტორის, ზურაბ გუბელაძის პროექტმა გაიმარჯვა. სამუშაოების შესასრულებლად გამოცხადებულ ტენდერში კი თბილისურმა კომპანია „პარმალი“ მოგვარდა. როგორც მერიაში აცხადებენ, ერთ-ერთი გადამწყვეტი ფაქტორი, რის გამოც გამოცხადებულ ტენდერში „პარმალი“ გაიმარჯვა, შესასრულებელი სამუშაოებისთვის დაზოგილი 45 000 ლარია. შპს „პარმალი“ შენობას 555.000 ლარად აშენებს. ნიღბების თეატრი ხელშეკრულების გაფორმებიდან 5 თვეში უნდა აშენდეს.

კომპანია „პარმალი“ დირექტორის, თემურ შარიაძის განცხადებით, კომპანიას ქუთაისში რამდენიმე ობიექტზე უკვე აქვს სამუშაო შესრულებული, მათ შორის — ტორპედოს სტადიონის ბაზაზე არსებული საცურაო აუზი, ავტოპარხანაში ყოფილი კულტურის სახლში სამაშველო სამსახურის შენობის რეკონსტრუქცია, ყინულის მოედნის გათბობა-კონდენცირების სამუშაოები, ასევე — წერეთლის უნივერსიტეტის სააქტო დარბაზის რეკონსტრუქცია...

ქუთაისის ნიღბების თეატრი 1995 წელს დაარსდა. თეატრის დირექტორი დავით ჯიშკარიანი. ხარაზოვის ბაღში მდებარე ნიღბების თეატრს სარემონტო სამუშაოები და-

არსებიდან დღემდე არ ჩატარებია. 18-წლიანი ისტორიის თეატრი არსებობისთვის იბრძვის, დანერგულია კედლები, ჩამონგრეულია სახურავი, შიდა ინვენტარი კი საერთოდ განადგურებულია. როგორც თეატრის დირექტორი აცხადებდა, დროსთან ერთად, შენობის განადგურებას ხელი ადვილობრივმა მოსახლეობამაც შეუწყო, რადგანაც მათ შენობიდან საჭირო ნივთები გაიტანეს. შენობის არარსებობის გამო, თეატრის დასი რეპეტიციებს სკოლებსა და ბაღებში ატარებს. აღსანიშნავია, რომ ადგილობრივი თვითმმართველობის ინიციატივით, რამდენიმე წლის წინ ხარაზოვის ბაღის ტერიტორიის რეაბილიტაცია მოხდა, შენობა კი კვლავ პირვანდელი სახით დგას.

ნათნა ჩაბალიძე

წინა ნომრის კროსვორდის პასუხები
თარგმანი: 3. ანატოლი; 5. ქსელი; 6. იდა; 8. ურო; 9. კაკაო; 11. ამერიკა.
შვეულად: 1. მახლი; 2. ღონე; 3. ავსტრია; 4. ინდიანა; 7. მარიო; 10. შენ.

Table with crossword puzzle clues in Georgian and English, including words like 'მარიო', 'ავსტრია', 'ინდიანა'.

Large crossword puzzle grid with clues in Georgian and English, including words like 'ორიანი კამათზე', 'ქალაქი პოლანდიაში', 'ბუნებაში დანთხლებული ცეცხლი'.

შეადგინა ალაკო ნემსაძე

პოსტსოციალიზმი? პასუხი წინა ნომრის ფოტო-ვიტორინაზე. კომენტი-შოუს მსახიობი მიშა ანდრუ-ლაძე მხოლოდ ჩვენმა ერთგულმა მკითხველმა სულიყო ფუტკარაძემ ამოიცნო.

რას დააკვირვდით? პასუხი წინა ნომრის ფოტო-ვიტორინაზე. გიორგი შაულავა და მიხაილ სააკაშვილი. ვანო მარაგიანი. კომპიუტერის მოტრფივალე ორი ავტორის „პერდაჩის“ მოლოდინში შაქრო გაბელაშვილი

ქროსვორდი. პარიზონტალურად: 3. რელიგიის უარყოფა; 5. გაზაფხულის თვე; 6. ჯარი. ლაშქარი (მომავალ); 8. ქართული „თ“ ასოს სახელი; 9. „ვირა“, ასწიე. დაუშვი; 11. ჯორჯის შტატის დედაქალაქი. ვერტიკალურად: 1. მადლობა ფრანგულად; 2. ჩვენი ვარსკვლავი; 3. დიდი საბინაო ვარცლი; 4. „ამომავალი შვის“ ქვეყანა; 7. მდინარე გერმანიაში; 10. მოწონების შეძახილი კორიდაზი.